

Megjelenik hetenként
két-szer
szerdán és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
(Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyílttár
soranként 20 fillér

TELEFON:
MTI kirendeltség, szerkesztőség
és kiadóhivatal 109. szám

POLITIKAI HIRLAP

TELEFON:
MTI kirendeltség, szerkesztőség
és kiadóhivatal 109. szám

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

Amnesztia

A kormányzó tiz esztendő
jubileumát az egész ország
meleg ünneplése tette fele-
detlené. A magyar nemzet
a maga egyetemességében
nyilatkozott meg, amikor ar-
ról volt szó, hogy megköszön-
je mindazt amivel kormányzó-
jának tartozik: az új nemzeti
Magyarország megalakítását s
az alkotmányosság uralmának
visszaállítását.

Ha visszagondolunk arra
az időre, amikor a nemzeti
hadsereg Horthy Miklós fő-
vezére élén bevonult Budapest-
re, szinte valószínűtlennek
tűnik fel, hogy olyan visz-
onyok és olyan bajok is lehet-
tek ebben az országban, ahol
ha - jórészt tőlünk független
okok miatt még ma nem is
rózsás az élet, de minden-ese-
tre megindult az ország egy
olyan fejlődés útján, amely
lépésről lépésre előreviszti a
jogi konszolidáció megvaló-
sulása után most már a gazda-
sági konszolidáció útján is.

A nehéz munka elvégzése
közben a kormányzó sem
jobbra sem balra nem nézve,
mindig csak a végső cél felé
tekintett s hogy mindabban
amit cselekedett, helyesen járt
el, bizonyítja éppen ez a tiz
esztendő jubileum, bizonyít-
ja az országnak a tiz év alatt
megtett haladása.

Ez eredmény láttán csodál-
kozhatunk-e hát, hogy a kor-
mányzó hálatelt szívevel hajolt
meg a Gondviselés kegyelme
előtt, úgy érezte, hogy miután
a nemzet bebizonyította erköl-
csi erejét s történelmi elhiva-
tottságát, a kegyelem tényé-
vel forduljon azok felé, akik
nem tudtak olyan világosan
látni mint ő s félreértve szán-
dékait, személyében megsér-
tették, vagy egyéb büncselek-
ményeket követtek el.

Az amnesztia ténye azon-
ban nem jelentheti a múlt
visszatérését, nem jelentheti
annak a konszolidációnak a

veszélyeztetését, amelyért tiz
keserves esztendeig harcol-
tunk. Ezért emlit az amnesztia-
rendelet a jogrend biztonsága
által megvont határokat,
amelyek szükségszerűen ki-
jelölik azt, hogy a kormányzó
lelkének nemes indulatai elé
hol vessen gátat, mert ha
csak tőle függött volna, még
nagyilekűbb lett volna mint
amilyen így is volt. De a
magasabb szempontok azt
parancsolták, hogy bölcses-
séggel és belátással állapítas-
sék meg az a határ, ameddig
a magyar állam és a magyar-
ság érdekeinek veszélyezteté-
se nélkül el lehet menni.

A kormányzó tiz esztendő
államfői tevékenysége alatt
mindig csak a nemzeti érde-
keket tartotta szem előtt s most
sem tett mást: a szeretet és
megbocsájtás sugarait csillant-
ja meg azok előtt, akik nem
gonoszságból, nem sötét indu-
latból követtek el vétkeiket.
De nem ismerhetett kegyelmet
azokkal szemben, akik a szenvedély és gyűlölet ördögeitől
ostorozva a legnagyobb bűnre
ragadtatták magukat és hazá-
juk ellenségeivé lettek éppen
abban az időben, amikor ez a
haza amugy is a legszörnyűbb
megpróbáltatások óráit élte
át. A közkegyelem ténye nem
lehet a közgyengeség ténye
s még a szeretetnek is és
megbocsájtásnak is meg kell
torpannia azok előtt a kapuk
előtt, amelyek mögött csak a
gonoszság és rosszindulat fenek-
etlen mélységei háborognak.

Zörvényhatósági közgyűlés

Szell József főispán Zemplén-
vármegye Törvényhatósági Bizott-
ságát f. évi március hó 10. nap-
jának déli 12 órájára rendes köz-
gyűlésre hívta össze.

A közgyűlés nevezetesebb tár-
gyai:

A Közigazgatási Bizottság ítélete
a törvényhatósági kisgyűlés ren-
des és póttagjainak választása
ügyében beadott panaszra.

Bernáth Aladár alispán évne-
gyedes jelentése.

Pénzügyminiszteri leirat az 1929.
évi fagy által sújtott gazdáknak
nyújtott kedvezmény tárgyában.

Népjóléti miniszteri rendelet az
Erzsébet közkórház 1930. évi el-
látmánya tárgyában.

Szabolcs és Ung vármegyék át-
írata a közkórházak részére évi
átalányt megállapító népjóléti mi-
niszteri rendelet hatályon kívül
helyezése iránt.

Tisztviselők előléptetése és sze-
mélyi pótlékban való részesítése.
Szabályrendelet-tervezet az egy-
mással határos birtokok határvo-
nala mentén létesítendő gazdasági
fásításokról.

Sátoraljauhely város dollár köl-
csőne.

Különböző alapok és alapítvá-
nyok számadásai.

A Mansz műkedvelői előadása

Mégma a Karinthy-féle *Büvös Székben* ülve írónk is beszámol-
lónkat a Mansz sátoraljauhelyi
csoportjának hétfő esti műked-
velői előadásáról és táncmulatságá-
ról, csak szépet és jót írhatnánk
erről a kiválóan sikerült és
pompás rutinnal megrendezett
estéről, amelynek sikere legszebb
tanubizonyossága annak a népszere-
riúségnek, amelynek magyar asz-
zonyaink agilis szervezete osztat-
lanul örvend vármegyei és városi
társadalmunkban.

Azt a várakozást, melyet a mű-
kedvelői előadáshoz és az ezt
követő táncestélyhez fűzött a leg-
szélesebb körű érdeklődés, teljes
egészében beváltotta a Mansz s
ötletességben, kedélyben, figye-
lemben hiánytalanul, maradék nél-
kül részesítette a háláját ritkán
látott érdeklődéssel bizonyító köz-
zönséget.

Méltán szerezhetett ez megérde-
melt örömet a Mansz illusztris
védnökknőjének, a helyi csoport
minden tagjának s az önfeláldo-
zást, fáradságot nem kimélő ve-
zetőségnek, amelynek sorából
mégis ki kell emelnünk *Emődy*
Lászlóné elnöknőt, *Esztel Józsefné*
alelnöknőt, *dr. Szent-Györgyi Zoltán*
elnököt, a vigalmi bizottság elnök-
nőjét és *dr. Szent-Györgyi Zoltán*
főtáitkárt.

Jegy nem maradt eladatlan az esti
műkedvelői előadásra s *B. Szabó*
Domokos ragyogó ház, előkelő,
fényes publikum előtt vezethette
be invenciózus prologójával az elő-
adás műsorát.

Közéletünk és társadalmi elő-
kelőségeink hosszú névsorát kel-
lene itt kevés kivétellel leközöl-
nünk, ha fel akarnánk sorolni
mindazokat, akik az előadás fényét
megjelenésükkel emelték.

Mindenesetre azonban ezuttal
is nagyon örvendetesen állapít-
hattuk meg azokat a jelenségeket,
melyekből társadalmunk mindig
erősebben összekovácsolódó meg-
értésére, összetartására követke-
zethetünk.

A prologot *Karinthy Frigyes*
szellemes egy felvonásos vigjáté-
kának *A Büvös Szék*-nek előadása
követte, melyben *Sárospatak* in-
telligenciája bizonyította be, hogy
milyen kipróbált erővel rendel-
kezik a kultúra könnyebb fajtáju
elemeinek művelésében is. Csa-
pongó jókedvvel s bő ötletgazda-
sággal interpretálták a patakiai az
egy felvonásos jókedvben fogant,
szatiráiban megfűrdetett jelenete-
ket. *B. Szabó Domokos*, *Csáki*
Antal, *Csáki Antalné*, *Korláth*
Árpád, *dr. Meczner Béla*, *dr. Mé-*
száros Gyula, *dr. Novák József*,
Kerekes Dezső, *Szilágyi József* és
Okruczký Andor egyformán meg-
találták *Karinthy Frigyes* figurái-
nak jellemzéséhez a hangokat és
a gesztusokat, méltán érdemelve
ki a közönség tetszését.

Az egyfelvonásos után *Meczner*
Béla dr. énekelt saját zongoraki-
séréttel, majd a tehetséges kis ze-
neszerző *Novák* Icával együtt két
dalt, a közvetlenség nemes egy-
szerűségű eszközeivel félközve a
melegen ünneplő közönséghez.

Igazi parádés szám volt *Illésházy*
Márta és *iff. Farkas Andor* eleven
lúktetésű, ritmusos magyar tánca.
Illésházy Márta leányos meleg
báját, megjelenésének szépségét
még igazibbá tette gyönyörű ma-
gyar ruhája s kitűnő partnerével
olyan tapsvihart arattak, amely a
legteljesebben megadta a mi ité-
letünk szankcióját.

Szünet után *Klacsó Béla* stílu-
sos zongorakiséréte mellett *dr.*
Pauliczky István zengő baritonja
melegítette át még jobban a szí-
veket. *Pauliczky* ezuttal is igazolta,
hogy egyik leghivatottabb inter-
pretálójá kuruc dalaink gyön-
gyeinek. Sikerét csak fokozta, hogy
ezuttal nagyon közeli vonatkozá-
sokat talált a régmúlt és a kol-
dusra rabolt mai magyar idők
között.

Zilahy Lajos egyfelvonásosa ra-

gyógó sikert hozott az ujhelyi műkedvelőknek. Olyan aprólékos gonddal formált alakítások válto-gatták egymást a színpadon, amilyenekkel a professzionátus színjátszás sem vallana szégyent. Dr. Matolay Lászlóné a színésznő szerepében a groteszk komikumnak olyan plasztikus eszközeivel kacaglatta meg a nézőteret, hogy maga Zilahy is örült volna — ha látja — elgondolásának ilyen pompás felfogásán. Bernáth Gyuláné a postáskisasszony, Viczeny Gyula a fűszeresné, Jurcsik Veronika az aggszűz, Fay Marianne a kopolt bárónő, Tátray Gabriella az óvodásné alakjának adtak annyi szint, tartalmat, vidámságot, amennyin alig is győzött eleget mulatni a közönség. Ifj. Farkas Andor — Sáfány ur — a házasságszédelő idomítható lelkének kitűnő rajzát adta s egészen elhíhetővé tudta tenni, hogy ennyi vihar közepette mégis csak az igazi szerelem ad neki erőt. Székely Lajos a bíró, Hegedeős Kálmán, ifj. Nyeviczkey László, Domján Zoltán, Adriányi Pál, Domján Irén és Hajnal Böske kisebb szerepeikben nyújtottak kiválót. A közönség lelkesedése lépeést tartott az egyfelvonásos és az előadás magas hőfokával.

Páratlan szép szám volt Nyeviczkey Annus és Erzsébet angol tánca. Finom, gracióz, a zenéhez harmonikusan simuló mozgásuk elragadóvá tette ennek a két kislánynak mostani szereplését is.

Végül Herceg Ferenc Péter és Pál című egyfelvonásosában láthattuk a mestert is: Nyomárkay Pistát, aki a lelke, rendezője és betanítója volt a daraboknak. A komornyik szerepében tökéletes volt, kész színpadi rutinier, nincs szüksége külön iskolára. Elsőrangú partnere volt Emódy Pista. Kitűnő

színpadialak s amiket elstuttogtak róla, csak azért nem írjuk ki, nehogy elbizottá tegyük. Teljesen élő és elhíhető személyesítője volt a lecsucsott s a kényszerhelyzetbe kénytelen-kelletlen belenyugvó báronak. A többi szereplővel együtt nagyon kiérdemelt siker volt a jutalmuk.

Az előadást táncmulatság követte a Vigadóban. Mondhatni divat-revü. A vidám, közvetlen, kedélyes hangulat a reggeli órákig tartotta együtt a farsangtól bucsuzó társaságot.

H I R E K.

— **Kinevezés.** Széll József főispán Dr. Nagy Béla sátoraljai ujhelyi ügyvédet Abauj-Tornavármegye tb. főügyészévé kinevezte.

— **Személyi hírek.** Páyer Ferenc püspöki helynök, apostoli protonotárius a Budapesten hétfőn tartott püspöki konferenciáról holnap érkezik vissza székhelyére.

Ghiczy Tihamér dr. debreceni kerületi államrendőrségi főkapitány helyi hivatalos ügyeinek elintézése céljából néhány napon át városunkban tartózkodik.

Mindazoknak a jó barátainknak és ismerőseinknek, akiktől az idő rövidsége miatt, eltávozásunk előtt, személyesen el nem köszönhattunk, ezen uton küldünk bucsuüdvözléteket. Szabó István m. kir. pü. titkár és családja.

— **A Mauz helyi csoportja a tíz éves jubileum alkalmából táviratban fejezte ki hódolatát a Kormányzó előtt és a legelső magyar asszonyt üdvözölte a Kormányzóban.** A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének Sátoraljai helyi Csoportja március

hó 1-én a következő táviratokat intézte a Kormányzóhoz és nevéhez:

nagybányai vitéz Horthy Miklós kormányzó úr Ófőméltóságának Budapest.

A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének Sátoraljai helyi Csoportja Főméltóságod államfői működésének tizedik évfordulóján megemlékezvén arról, hogy Főméltóságod elszánt akarata, bátorsága és bölcsessége milyen szörnyű mélységből emelte fel a nemzetet, soha el nem muló háláját, tiszteletteljes ragaszkodását és mély hódolatát küldi Főméltóságodnak és Főméltóságod áldásos további működéséhez a magyarok Istenének segítő kegyelmét kéri.

Széll Józsefné

védnök.

Emódy Lászlóné

elnök.

Dr. Szent-Györgyi Zoltán

főtítkár.

nagybányai vitéz Horthy Miklós kormányzó úr Ófőméltóságának Budapest.

A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének Sátoraljai helyi Csoportja a mai történelmi napon mély hódolattal és hálás szeretettel köszönti Főméltóságodat a Magyar Asszonyok fővédnökét, a leghűségesebb és legpéldásabb magyar hitvest és a legeszményibb magyar anyát. Kérjük a magyarok Istenét, hogy Főméltóságodat, vezérünket, a legelső magyar asszonyt, még nagyon sokáig tartsa meg dicsó ura oldalán.

Széll Józsefné

védnök.

Emódy Lászlóné

elnök.

Dr. Szent-Györgyi Zoltán

főtítkár.

— **A Kormányzó jubileumi ünnepe Tokajban.** Tokaj község társadalmi és méltóan ősi történelmi hírnevéhez — bensőséges ünnepek keretében ünnepelte a Kormányzó megválasztásának 10 éves jubileumát. A templomi istentisztelet után diszközgyűlést tartott a község képviselőtestülete, melyen a teljes számban megjelent képviselőtestületi tagok előtt Veress Viktor községi bíró mondott a Kormányzó érdemeit gyönyörű keretbe foglaló s az ezer éves Tokaj hódolatát, mélyszéges tiszteletét és megingathatatlan ragaszkodását kifejező ünnepi beszédet. A legnagyobb lelkesedéssel fogadták el a kormányzó távirati üdvözlésére s arra vonatkozó indítványát, hogy a Fő uccának a Tiszai hidftől a vasuti hidig terjedő legszebb részét Horthy Miklós utnak nevezzék el. A most már Horthy Miklós utat a tavasz folyamán a hősök fáival — hársfákkal — ültetik be és kettős sétányu uttá alakítják át.

— **Ünnepi ebéd a „Széll Józsefné” gyermekotthonban.** A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének sátoraljai helyi csoportja Nagybányai vitéz Horthy Miklós kormányzó úr Ófőméltósága államfői működésének tizedik évfordulóján a „Széll Józsefné” gyermek otthonban 150 szegény gyermeket és hadiárvt ünnepi ebéden vendégül látott. Az ebéd megkezdése előtt a gyermekek elénekelték a himnuszot, öv. Prágy Aurélné beszédet intézett hozzájuk, amelyben megmagyarázta a mai nap jelentőségét. A gyermekek imádságot mondtak a Kormányzó ur Ófőméltóságáért, ennek befejezése után az ünnepi ebéd felszolgálása következett. A

A „ZEMPLÉN” EREDETI TÁRCAJA

A két cigányprimás

Radics Béla, a világhírt, hírneves cigányprimás elhunyt alkalmából egy kedves epizódot elevenít fel, amely a 80-as évek elején történt a budapesti Pannónia szálló vendéglőjében, a mi szűkebb pátriánk egyik híres cigányprimásával, Mányi Lajossal.

A régiek tudják csak, mennyire megbecsült embere volt Ujhelynek Mányi Lajos. Ő volt a megye és Ujhely város urainak közkedvelt primása, a sok népzenező közül magasan kiemelkedő művelője a magyar nótának, kedvenc hegedűse a zempléni mágnásoknak, nemes uraknak, nagyon sok hívének és tisztelőjének. Jóságos tekintetű öreg ember, szíves és mindig alázatos cigányzenész volt. Hosszu ősz haja és hófehér szakál-viselete igazán imponáló volt. Igazi urnak és nem népzenezőnek nézett ki. Uri cigány is volt teljes életében. Az ő drága, kincsese hegedűjének hangja rikatta meg, vagy hozta vigadozó han-

gulatba az akkoriban még filoxeramentes tokaji aranyszínű bor mellett mulató magyart, öreget, fiatalot, egyaránt.

Hej! — fogyott is akkor a jó ital vederszámra, nem úgy mint most . . .

Micsoda uri-murik zajlottak le a jó Mányi Lajos bandájának muzsikája mellett. Milyen hangosak is voltak a Magyar Király szálló termei a zempléni urak sürű vigadozásától. De nem kevésbé a többi mulatója is a nagyközönségnek, a többi között a Pesti kávéház, a Tetves, egyébként féregmentes éjjeli tanyája a jó zenére vágyó uriembereknek, a Tüzöltő, a Három rózsák (mivelhogy tulajdonosának három szép leánya volt), a Fekete sas, a Csillag, Dolinka, Rigó, Rókaforó, Pótra és a többi.

Ezekben a mulatókban felváltva muzsikált az öreg bandája a vigadó uraknak.

Megtörtént közben egyszer, hogy Mányi Lajos az ujhelyi uri társasággal felruccant Budapestre csak úgy mulatni — hegedű és banda nélkül.

A zempléni urak, nagyjából részben ujhelyiek voltak, a Pannóniában szálltak meg és estére a szálló éttermében találkoztak valamenynyien egy kis jótéteves italozás kedvéért.

A népes társaság jókora asztalt foglalt le. Köztük volt természetesen az urak öreg cimborája és hazai primása, Mányi Lajos is.

A vidéki urakat a most elhunyt Radics Bélának az edesatyja, a szintén nagyírú cigányprimás szórakoztatta bandájával, aki történetesen ugyancsak a Pannónia étteremnek volt állandó muzsikusa.

Természetesen amolyan hegyaljai módon szabott magyar uri italozás folyt a kitűnő cigányzene mellett. Mikor a jó kedv és hangulat már tetőfokra hágott, az urak egyikének eszébe jut Mányi Lajos es odaszól a főnségesen játszó Radics primásnak:

— Az öreg nagyságos ur is elhuzna egy nótát . . .

Radics a legnagyobb készséggel nyújtotta Mányi Lajos felé hegedűjét, közben nem restelte megkérdezni, mestere-e a hangszernek?

— Valamit értek hozzá — szól Mányi s azzal álla alá nyomta a pompás hegedűt és a banda halk kísérete mellett elmuzsikált egy jóféle régi magyar nótát.

A kitűnő muzikaszóra a banda valamennyi tagja álmélkodva nézett egymásra, de felfigyeltek a banda előtt álló fehérfürtös és nagyszakállas idegen nagyságos urra az asztaloknál ülő többi törzsvendégek is, a legnagyobb elragadtatással azonban maga az öreg Radics hallgatta a tökéletes mesteri játékot.

A viharos tetszésnyilvánítások megszüntével, közkívánatra még egy Csermákot és Lavottát muzsikált el a mi ősz primásunk, az eddigienél is nagyobb tetszést és lelkesedést aratva.

De ezt már nem bírta szó nélkül és Mányhoz fordulva megszólalt az öreg Radics:

— Cigány vagy te, nem nagyságos ur, az apád teremtését — és a következő pillanatban érzékenyen átölelve — az asztaltársaság urainak tapsvihara közben — megcsókolta egymást a két cigányprimás. (j. á.)

kitűnő három fogásos ebéd elfogyasztása után a gyermekek meglehetősen boldog arccal, lelkes hangulatban tértek haza. Az elsőrendűen kiállított ebéd és ennek példás lebonyolítása a gyermekotthon vezetőjének, *özv. Prágay Aurélné* körültekintő és fáradtságot nem ismerő tevékenységének köszönhető, akit ezért minden elismerés és köszönet megillet. Az ebédhez *Szell Józsefné* 10 kiló húst, *dr. Kovaliczky Elekné* 20 Pengőt és a Mansz több választmányi tagja pedig egy-egy tál édes tésztát adományozott. A Mansz ezután mond halás köszönetet a jószívű adakozóknak.

— A Kormányzó jubileuma a Nemzeti Kaszinóban.

A Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinó f. hó 1-én az esti órákban ülte meg Horthy Miklós kormányzó megválasztásának 10 éves évfordulóját diszközgyűlés keretében, melyen a kaszinó tagjai nagy számmal jelentek meg. A diszközgyűlést *dr. Domján Elek* ág. evfőesperes, ügyvezető alelnök nyitotta meg, majd *dr. Tomcsányi Boldizsár* s. tanfelügyelő, főtitkár terjesztette elő a határozati javaslatot, mely a nap jelentőségét a Kormányzó iránt érzett hódolat kifejezésével a diszközgyűlés jegyzőkönyvében kívánja megörökíteni. Utána *Emödy László* kir. törvényszéki tanácselnök, a Kaszinó alelnöke méltatta mélyen járó, költői szépségek díszbe öltöztetett beszédével a nap jelentőségét. A diszközgyűlés azután a határozati javaslatot egyöntetű lelkesedéssel elfogadta és *Emödy László* alelnök ünnepi beszédét is egész terjedelmében jegyzőkönyvbe foglalta. A mindvégig ünnepélyes hangulatban lefolyt diszközgyűlést, mely a Himnusz énekével kezdődött és a Híszkegyel ért véget, — az ügyvezető alelnök rekesztette be. Utána népes társasvacsora következett a Kaszinó helyiségeiben.

— A Dalosszövetség északi kerülete, amelyhez Zempléni vármegye dalegyesületei is tartoznak, Miskolcon megalakult. Elnökül *dr. Hodobay Sándor* miskolci polgármestert választották meg. A kerületi tisztikarban a zempléniak közül tisztséget nyertek: *Szell József* főispán díszelnök, *dr. Orbán Kálmán* polgármester alelnök, *Bence András* népművelési titkár. Az igazgató választmány és a művészeti bizottság tagjai között állandó miskolci kuriozumképpen egyetlen ujhelyi nevet sem találjuk. A vármegye más részéből *Kovács Dezső* sárospataki tanítóképző intézeti igazgató és *Spindler Henrik* (Szerencs) nyertek választmányi, illetve művészeti bizottsági tagságot.

— **Műkedvelői előadás a Katolikus Körben.** Vasárnap este zsufolásig telt meg közönséggel a Katolikus Kör diszterme abból az alkalomból, hogy a kulturtörökvések ápolását szolgáló

Kör kiváló műkedvelő gárdája ismét színpadra lépett. Ezúttal két egyfelvonásost hoztak színre, a „Forog vagy nem forog” című tréfás jelenetet és „Olyan nincs a sifonérban” című népies vigjátékot olyan precíz, tökéletes előadásban, amely hivatásos színészeknek is dicséretre vált volna. A két darab elődói *Tocskó Mária*, *Deli Etelka*, *Takács Irén*, *Garányi Dezső*, *Lajos Géza*, *Ujváry Zoltán*, *Zombory László* és *Balla János* voltak, akik sikeres, ügyes játékkal méltán megérdemelték a hálás közönség gyakran megisméltető tetszésnyilvánításait és zajos tapsait. A színjátékot megelőzőleg *Ujváry Zoltán* egy monológot adott elő általános tetszéstől kísérvé s azonkívül egy ügyesen lejtett fátyoltánc egészítette ki a sikerült műkedvelői est műsorát. A táncban résztvettek *Cigány M.*, *Jarecsny E.*, *Kovács K.*, *Máté I.*, *Ragyák A.*, *Répássy K.*, *Rickó I.* és *Szilágyi J.* — A szindarab énekszámait *Léray Nándor*, a Körnek már figyelemreméltó sikerrel szerepelt kiváló műkedvelője kísérvé zongorán. Az ügyesen megrendezett est az erkölcsi siker mellett tekintélyes anyagi eredményt is juttatott a jótékony célra.

— **Halálozások.** *Özvegy Spisovszky Imréné* szül. *Sziklai Mária*, néhai *Spisovszky Imre*, Zempléni vármegye alleltárnokának neje február hó 26-án Sátoraljaujhelyben elhunyt. Temetése február 28-án ment végbe nagy részvétellel.

Özv. Milatschek Jánosné szül. *Lässig Berta* február hó 28-án 57 éves korában, hosszas szenvedés után Sátoraljaujhelyben elhunyt. Halálát leányai: *özv. Majnyik Sándorné* szül. *Milatschek Ada* és *vitéz Bárczy Miklósné* szül. *Milatschek Janka* férjével, gyermekeivel és kiterjedt rokonsága gyászolja. Temetése f. hó 2-án ment végbe nagy részvét mellett a *Kazinczy ucca 27. sz. gyászház*ból.

Schwarz Márkus nyug. városi végrehajtó f. hó 2-án 73 éves korában, végelgyengülésben elhunyt. Nagy kiterjedésű családja és széleskörű rokonsága gyászolja. F. hó 3-án temették el általános részvét mellett.

— **A Ref. Nőegylet műsoros délutánja.** A Ref. Nőegyletnek az áll. polg. leányiskola tornatermében rendezett műsoros délutánja kitűnően sikerült. *Forgács Gyula* sárospataki ref. lelkész, egyetemi m. tanár tartott mindvégig nagy figyelemmel hallgatott előadást azokról a női alakokról, akik — amint a történelem mutatta — egész életüket Isten országára terjesztésére áldozták fel. A délutánon szerepeltek még szintén szép sikerrel *Bernáthné Demjén Márta*, *Meczner Zita* és *Dubay Judith* szavalattal, *Sipos Jolán* és *Kocsis Margit* táncszámmal, *Samu István* énekszólóval és *Stéphan László* monológgal. Az előadást az Egyház tanácstermében tea követte.

— Bajtársi összejövétel.

A Sátoraljaujhelyben lakó hadviselt tisztiek és tisztjelöltek a múlt héten a Városi Vigadó disztermében társas vacsorára gyűltek össze. A vacsora, melyen mintegy másfél százán vettek részt, mindvégig igen kellemes és barátságos hangulatban folyt le s a jelen voltak egy valóban kedélyes estnek kedves emlékével távoztak a társas összejövételről, mely hivatva van a tényleges és tartalékos tisztikar között a bajtársi szellemet és együttérzést ápolni. A vacsora folyamán elsőnek *Bernáth Aladár* alispán mondott felkőszöntőt a kormányzóra. *Dr. Buza Béla* ügyvéd a bajtársias együttérzésről beszélt. Ugyszintén erről szólott *Estel József* m. kir. honvédelezredes, zászlóajparancsnok is. Pohárköszöntőket mondtak még *Stumpf György* róm. kat. hitoktató, *dr. Meczner Tibor* vármegyei főlevéltárnok, *dr. Molnár Ödön* és *dr. Barna Géza* ügyvédek.

— A sátoraljaujhelyi Ipartestület szakosztálya Fekete Károly elnöklésével most foglalkozott a miskolci főműhely esetleges beszüntetésével járó kérdésekkel.

Elhatározták, hogy a miskolci főműhely beszüntetése ellen tiltakozásuknak adnak kifejezést. A beszüntetés növelné a sátoraljaujhelyi munkanélküliek számát, továbbá újabb kontárokat hozna a városba és ezzel súlyosbitaná az amugy is súlyos nehézségekkel küzdő iparosság helyzetét. A sátoraljaujhelyi és miskolci hatóságokat felkérlik, hogy ezen törekvésekben az iparosságot támogassák.

— Nyilvános nyungtázás.

A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége sátoraljaujhelyi csoportjának f. évi március hó 3-án tartott műkedvelői előadásán felülfizettek: *Szell Józsefné* 30, *Görgey István* 19, *Bernáth Aladár*, *Onczay László*, *Lenkei Ödön* 10—10, *Fejes Ernőné* 5, *dr. Nagy Béla*, *dr. Meczner Tibor* 4—4, *Bornemisza Miklós*, *özv. Liszák Béláné*, *dr. Sarvay Elek* 3—3 és *dr. Neuhauser Frigyes* 2 pengőt. A Mansz ezután mond halás köszönetet a jószívű adakozóknak.

Gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné a Lavotta-dalkör legutóbb tartott estélye alkalmából tiszteletjegyének megváltása címén 20 pengőt küldött a dalkörnek, amiért az elnökség halás köszönetét nyilvánítja.

— **Összeégett leány.** Borzalmas szerencsétlenség érte f. hó 2-án este 10 óra tájban az Apponyi ucca 4. szám alatt lakó *Deutsch Anna* 19 éves leányt. A cseléd távollétében gyorsforralón teát akart főzni a konyhában s a gyorsforraló alá öntött szesz gyújtás következtében olyan erős lángot vetett, hogy a leány pongyolájának egyik ujjá meggyulladt és pillanatok alatt tüzet fogott egész ruhája. A megrémült leány a lán-

goktól elborítva, jajveszékelve rohant a konyhából a lakásba, de megboltolt és végigvágódott a padlón. A segélykiáltásaira és zuhanásra figyelmessé lett családtagok nyomban segítségére siettek, de akkorára a leány felsőteste már iszonyuan össze volt égve. Életveszélyes állapotban szállították az izr. kórházba.

— **A Lavotta Dalkör új elnöke.** A helybeli Lavotta Dalkör legutóbb tartott tisztújító közgyűlésén *dr. Hodossi Kiss Ernő*t egyhangulag elnökévé választotta.

— **A gimnáziumi cserkész bábázinház** 22-én, szombaton d. u. a sárospataki főiskola Mudrány termében tartott kedves, meleg előadást. A nagy érdeklődéssel és megértéssel kísért siker bizonyítéka annak a finom kulturérzéknek is, amely Sárospatak intelligenciája körében az ifjúság minden megmozdulásával szemben állandóan megnyilatkozott. Csak köszönet és elismerés illeteti őket ezért a frázisnélküli őszinte pártfogásért. — Előadásukat felkérésre a közel jövőben megisméltelik.

— **Arcába vágott egy pléh zsojtárt.** *Klima András* a sárospataki Furmint r. t. kocsisa tarcali utjáról hazajövet, szekérből kifogott lovait akarta megabrakoltatni. Mivel a zabot kiszolgáltató *Pidem András* igen szűkösen mérte ki a lovak számára az abrakot, *Klima* összeszólkosított vele és a zabot azzal a kijelentéssel hogy ha sajnálod a lovaktól edd meg te — ráöntötte *Pidemre*, aki egy pléh zsojtárral úgy vágott *Klima* arcába, hogy orrát és felső ajkát összezúzta és három fogát kitorlta. *Klima* súlyos sérülésével a helybeli „Erzsébet” kórházba hozták. *Pidem* ellen pedig megtették a bünyfenyítő feljelentést.

— **Legjobb fővárosi napi lapok a Nemzeti Ujság és Uj Nemzedék.**

A **Singer varrógépek**
MÉGIS A LEGJOBBAK!



sütőporból készült
sütemény a legjobb.

Kérje minden fűszerkereskedésben a most megjelent 148-receptet tartalmazó, színes képekkel illusztrált *Dr. Oetker-téle receptkönyvet*. — Ára 30 fillér.

— **Katona temetés.** Február hó 27-én temették el katonai díszrel a hosszas szenvedés után február 25-én Sátoraljaujhelyben meghalt Varga József helybéli zászlóaljbeli m. kir. honvéd tiszt-helyettes. A férfi kora delén, 42 éves korában elhunyt kiváló katona temetése a részvétnek szokatlanul nagy megnyilvánulása mellett ment végbe, amihez hozzájárult, hogy a temetésen a miskolci ezred zenekara is közreműködött. A temetésen részt vett Estel József alezredes, zászlóaljparancsnok vezetése alatt a tisztikar, az elhunyt bajtársai és a kivezényelt diszszakaszon kívül nagyszámu katonaság és polgárság.

— **Az V. országos cserkészes versenyen** a gimnáziumi cserkészcsoport a hét vidéki csapat között a harmadik helyre jutott. Jelentős az eredmény, ha megfontoljuk, hogy a nekik teljesen ismeretlen versenyterepen, fáradtságos éjjeli utazás után, a legszükségesebb sportfelszerelés nélkül is sikerült magukat a tehetősebb gödöllői és esztergomi csapatok mögé felküzdeni. Noha életrekészülő komoly munkájukban a verseny és rekord-szempontra csak másodlagos érzékek, ezzel is újabb biztositékát adták, hogy az ország cserkészcsoportjai között kitartó törekvésük az elsők között biztosít helyet számukra. A további versenyekhez sok sikert és jó munkát kívánunk nekik!

— **Egy kislány a szekér kerékei között.** Pózbai Imre tiszaluci lakos gazdasági cseléd tengerivel megrakott ökrös szekereit hajtott hazafelé, miközben gazdájának a szekér után haladó Pocotnyik Gyula nevű 9 éves fiát a mozgásban lévő szekérre emelte. Mielőtt a tengerire feltett gyermek elhelyezkedett vagy megfogózatott volna, elengedte és az utiránytól közben eltérő ökrök felé futott, míg a kis fiu egyensúlyt veszítve, olyan szerencsétlenül zuhant le a szekérről, hogy az egyik hátulsó kerék és a feilépő vasrud közé zuhant. Koponyaalapi törést és életveszélyes zúzódásokat szenvedett. Az ökröket a rendes útra terelő kocsis csak a gyermek jajveszékeltésére lett figyelmes és akkor állította meg a szekeret. Az ügyet most tárgyalta a helybéli kir. törvényszék Emödy büntetőtanácsa és a vádlottat az enyhítő körülményekre való tekintettel 14 napi fogházra ítélte.

— **Elütötte az autó.** Klein János helybéli vámőr február hó 23-án este 8 óra után tért haza Kara Sándor vámőrmesterrel Széchalom felől szolgálatból. Egy autó olyan szerencsétlenül ütötte el a vámört, hogy balkarja eltört és azonkívül több súlyos zúzódást is szenvedett. Sérülte az „Erzsébet” kórházba szállították, a rendőrség pedig megindította a nyomozást.

Felelős szerkesztő:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF.

A tokaji járás főszolgabírájától.

Szám: 333/1930.

Pályázati hirdetmény.

Tarcal községben ujonnan rendszeresített második

községi szülésznői állásra

pályázatot hirdetek és felhívom a pályázni óhajtokat, hogy oklevéllel, erkölcsi bizonyítvánnyal, működési bizonyítvánnyal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám

folyó évi március hó 30-ig adják be.

Az állás javadalmazása évi 600 pengő törzsfizetés és a szabályrendeletileg megállapított díjak.

Teljesen szegény betegek ingyen kezelendők.

A választás hatánapját később fogom megállapítani. Tokaj, 1930. évi február hó 27-én.

Fejér Andor s. k.
főszolgabíró.

ELEVEN és MÉGIS KOMOLY A REGGELI UJSÁG

Nagy illusztrált politikai hetényi lap

MINDEN HÉTFŐN
képek és tudósítások a vasárnapi
sporteseményekről!

BÉKEFFY LÁSZLÓ
heti konferánssza a színházokról.

„A SZÓRAKOZÓ BUDAPEST”
beszámol minden társadalmi
eseményről.

„A NEVETŐ HÉTFŐ”
egy teljes oldal humor nyújt.

BEL- és KÜLFÖLDI tudósítások,
közgazdasági jelentések.

OLVASSA MINDEN HÉTFŐN A
REGGELI UJSÁG-OT
ÁRA 20 FILLÉR

VÁROSI MOZI HETI MŰSORA:

Csütörtökön, március hó 6-án

A szerelem rózsái

Vigjáték 8 felvonásban.

Főszereplők: JUNE COLLYER és CONRAD NAGEL

Legifjabb Josefina Baker

vigjáték.

Fox Hiradó

Szombaton, március hó 8-án este 6 és negyed 9 órakor

Vasárnap, március hó 9-én délután 4, 6 és este negyed 9 órakor

A vörös Pimpernel

Dráma 10 felvonásban.

Orczy Emma bárónő regényének filmváltozata.

Orczy Emma bárónő magyar származású angol író nő híres regénye. A francia forradalom fojtó levegője, a rémuralom hatalmas keretét nyújt ennek az impozáns darabnak. A címszerepet játszó angol színész kettős szerepében az európai „Lon Chaney” nevet nyerte el. A forradalmi törvényszék, a történelem figurái, az események oly élethűek, mintha csak a történelem lapjait forgatnánk. Robespierre zsarnokságával szembe száll a „Szabadító”, akit a nép „Vörös Pimpernel”-nek nevez.

Magyar Hiradó

ÚJ KEDVEZMÉNY VENDÉGEINKNEK

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott

20%

kedvezménytszobaárainkból

10%

kedvezményt olcsó éttermi árainkból

(menüt kivéve) módunkban van az UJSÁG kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

Magyar kir. Operaház

Nemzeti Színház

Kamara Színház

előadásaira szóló mérsékelt árujegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük a szoba- és színházjegy rendelését két-három nappal előbb velünk közölni.

Park Szálló

BUDAPEST

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával. (Nincs kocsiköltsége.)

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar
első emelet.

Fehérnemű és harisnya
stoppolás, varrás és himzés

SINGER VARRÓGÉPPEL



SINGER FIOKÜZLET MINDENÜTT

SINGER VARRÓGÉP RÉSZ-TÁRS.

Sátoraljaujhely Rákóczi ucca 19.